




Envoyé en préfecture le 11/03/2021
Reçu en préfecture le 11/03/2021
Affiché le 
ID : 064-216400655-20210310-2021_17-DE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE / FRANTSES
EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
HERRIKO ETXEKO DELIBERUEN LABURPENA
Séance 10 mars 2021 à 19h00 /
2021eko martxoaren 10eko biltzarra, arratseko 19ak

Date de la convocation / deialdiaren data	Conseillers en exercice / Kontseilier kopurua	Nombre de présents / Hor zirenak
4 mars 2021 / 2021eko martxoaren 4a	27	20

Etaient présents / hor izenak :

Jean Louis FOURNIER, Marie Pierre CLAVENAD, Antoine COGNAUD, Francis DOMANGÉ, Philippe GIRALDI, Marc GRACY, Didier ISASA, Joana IRIGARAY, Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER, Anita LACARRA, Murielle LEIZAGOYEN GALARDI, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA, Maddalen NARBAITS FRITSCHI, Thomas OYARZUN, Pascal PEYREBLANQUE, Jérémy SAVATIER, Ann SIMON, Gorka TABERNA, Thierry TALAZAC

Ont donné pouvoir / ahalmena utzi dutenak :

Nathalie DEJEAN (ek) à Ann SIMON (i)

Laetitia LAC (ek) à Jean Louis FOURNIER (i)

Philippe CELAYA (k) à Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER (i)

Max-Henri BLOT CHAMPENOIS (k) à Pascal PEYREBLANQUE (k)

Absents/ Hor ez izenak : Nicolas DANEL, Sébastien GALARD, Fabien LARROQUET

Secrétaire de séance / idazkaria : Ann SIMON

2021-17 Motion pour la réouverture des frontières/Mugak berriz irekitzeko mozioa

Le préfet des Pyrénées-Atlantiques a ordonné ces dernières semaines la fermeture des 9 points de passage entre les territoires de Navarre, de Gipuzkoa et ceux de Soule, Basse-Navarre et Labourd. "La lutte contre le terrorisme" est l'argument ayant motivé cette décision.

Du jour au lendemain, le quotidien des habitants transfrontaliers s'est retrouvé lourdement impacté, conditionnant notamment la circulation liée à l'activité professionnelle, sociale et à l'accès aux services.

De telles situations ont été connues dans un passé récent, lors du premier confinement ou durant la réunion du G7 à Biarritz.

Dépassant les états, une vie quotidienne s'organise sur ce territoire historique situé de chaque côté de la frontière, là où les habitants partagent un mode de vie construit autour d'une culture et d'un espace de vie sociale commun loin de Madrid et Paris.

Pour cette raison, la capacité des états français et espagnol à conditionner et paralyser la vie interne de ce territoire apparaît inacceptable, qui plus est à travers des mesures disproportionnées et absurdes telles que celles en vigueur.

De surcroît, ces décisions vont totalement à l'encontre du principe des Eurorégions, en l'occurrence celle formée par la Nouvelle-Aquitaine, la Communauté Autonome Basque et la Navarre, en transformant cette institution en simple principe administratif sans aucun pouvoir au moment de dépasser ce genre de situation.

Pour toutes ces raisons, le conseil Municipal d'Ascain **PROPOSE** de:

- s'opposer publiquement à la fermeture des points de passage frontaliers.
- solliciter une réunion avec le préfet des Pyrénées-Atlantiques et demander la réouverture immédiate des points de passage.
- demander l'intervention de l'Eurorégion afin d'éviter que de telles mesures soient à nouveau prises.

Pirinio Atlantikoetako prefetak Nafarroa Garaia eta Gipuzkoako lurraldeek Nafarroa Beherea eta Lapurdiren arteko bederatzi muga-pasabide hetsi ditu, horren arrazoia izanik "Terrorismoaren aurkako borroka".

Egun batetik bertzera egunerokoa mugaz gaindi egiten duten herritarrek beren harat-honata gogorki baldintzaturik ikusi dute, bai lan-arloan, bizitza sozialean, zerbitzuen eskurapenean.

Aitzinetik ere horrelakoak bizi izan ditugu, iazko lehen konfinamendu-aldian edo Miarritzeko G7aren biltzarra zela eta.

Estatuen gainera eguneroko bizitza egiteko lurralde eremu historikoa hedatzen da mugaren bi aldeetara, herritarrek ohiko bizimoduarekin eraiki dutena elkarbanatzen duten kulturaren bidez, espazio sozial bizia sortuz, Madriletik eta Parisetik urrun.

Horregatik, gure lurraldearen barneko bizitza baldintzatu eta gelditzeko Frantziako eta Espainiako estatuak duten ahalmena salagarria da eta horretan gehiegikeriaz eta bidegabeki ibiltzea ere bai, azkeneko aldiak ikusten ari garen bezala.

Halaber, horrelako erabakiak kinka larrian uzten dituzte Europar asmatutako euro eskualdeak. Gure kasuan Akitania, Euskal Autonomi Elkarte eta Nafarroa. Paperean elkargunea baina errealitatean inolako eraginkortasunik gabe, horrelako erabakiak ekiditeko.

Horregatik, Azkaingo Herriko Etxeak **PROPOSATZEN DU** :

- Muga-pasabideen hestea, publikoki salatzea.
- Pirinio Atlantikoetako prefetari eskatzea hetsitako mugako pasabideak lehenbailehen irekitzea. Horretarako bilera bat galdetuz.
- Euro eskualdeak indar egin dezan horrelako erabaki kaltegarriak ekiditeko.

Adopté par 21 voix pour et 3 abstentions (Didier ISASA, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA)
21 boz alde eta 3 abstentzio (Didier ISASA, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA)

Et ont signé au registre les membres présents / Eta erregistroan hor zirenek izenpetu dute.
Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus / Egina eta deliberatua gaineko egun, hilabete eta urtean.
Pour extrait certifié conforme / Egiaztaturiko legezko laburpenaren bitartez.

Le Maire / Auzapez Jauna,
Jean Louis FOURNIER

